

# Ministère des Affaires étrangères

Des clips pour apprendre n°13

## Spécial Québec

*Avec le concours*  
**de MCM et du CAVILAM**



Spécial Québec



**Des clips pour apprendre n°13**

# Spécial Québec

# Livret pédagogique

Conçu et réalisé par  
Michèle ALBERO, Anny BEAUVAIS,  
Christelle GARNAUD, Evelyne PÂQUIER

- 2 -

Spécial Québec



# CAVILAM, Vichy

## Spécial Québec

**Spécial Québec** est la treizième cassette de la collection « Des clips pour apprendre » produite par le MAE, réalisée par MCM, et dont l'objectif est de promouvoir l'enseignement / apprentissage du français par la chanson contemporaine.

La chanson francophone du Québec, c'est bien sûr Félix Leclerc, Gilles Vigneault, Robert Charlebois et Diane Dufresne... Mais nous vous proposons ici de retrouver treize titres d'artistes qui connaissent un succès considérable sur la scène française depuis les années 80 et 90.

Tout d'abord, **Céline Dion** qu'il n'est plus utile de présenter. Si le nom de la star internationale est lié à celui de l'auteur compositeur Jean-Jacques Goldman pour sa carrière française, les autres voix présentes dans cette cassette furent toutes remarquées par le parolier québécois Luc Plamondon, auteur entre autres de la comédie musicale Notre-Dame-de-Paris. **Isabelle Boulay**, après un début de carrière au Québec, cumule depuis 1995 les succès et les prix tout comme **Natasha Saint-Pier** et **Garou**. Ces deux artistes avec **Bruno Pelletier** et **Julie Zenatti** se firent connaître du public français grâce à la comédie musicale Notre-Dame-de-Paris (1998) et mènent depuis des carrières en solo au succès impressionnant.

Je souhaite beaucoup de plaisir et de succès à tous les enseignants et à toutes les enseignantes qui feront entrer ces voix québécoises dans leur classe et qui s'inspireront des suggestions pédagogiques rédigées par l'équipe enseignante du CAVILAM.

Je tiens également à remercier ici les artistes, éditeurs et maisons de disques qui ont permis l'aboutissement de ce projet.

Bonne découverte !

**France Anthonioz**  
Ministère des Affaires étrangères  
Direction de la Coopération Culturelle et du Français

- 3 -

Spécial Québec



# Sommaire

## Spécial Québec

### 1. CELINE DION : Dans un autre monde

Paroles et musique : Jean-Jacques Goldman © Columbia / Sony Music

### 2. ISABELLE BOULAY : Un jour ou l'autre

Paroles et musique : Gros / Bruel © V2 Music

### 3. CELINE DION : Je sais pas

Paroles et musique : Goldman / Kapler © Columbia / Sony Music

### 4. GAROU : Seul

Paroles et musique : Plamandon / Musumarra © Columbia / Sony Music

### 5. CELINE DION : S'il suffisait d'aimer

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

### 6. NATASHA ST PIER : je n'ai que mon âme

Paroles et musique : Kapler © Columbia / Sony Music

### 7. BRUNO PELLETIER : Loin de chez moi

Paroles et musique : Zarb / Cocciante © Columbia / Sony Music

### 8. CELINE DION : On ne change pas

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

### 9. ISABELLE BOULAY : Mieux qu'ici bas

Paroles et musique : Golemanas / Seff © V2 Music

### 10. CELINE DION : J'attendais

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

### 11. JULIE ZENATTI : La vie fait ce qu'elle veut

Paroles et musique : Veneruso / Hampartzoumian © Columbia / Sony Music

### 12. CELINE DION : Je danse dans ma tête

Paroles et musique : Florence © Columbia / Sony Music

### 13. NATASHA ST PIER : Alors on se raccroche

Paroles et musique : Florence/Obispo/Maurici © Columbia / Sony Music

- 4 -

Spécial Québec



## ***Fiches pédagogiques, mode d'emploi***

Les fiches sont organisées selon le principe d'une succession de tâches. Il y a souvent plusieurs propositions pour une même étape. Il n'est pas prévu de tout faire mais de faire un choix et / ou de s'inspirer des activités pour les adapter à sa classe.

Nous voulons faciliter l'accès à la connaissance, éveiller la curiosité, **donner envie d'apprendre.**

Les phrases à l'infinitif s'adressent aux professeurs et donnent des indications sur le déroulement de la classe (exemple : " Partager la classe en deux groupes. ")

Les phrases à l'impératif ou les questions directes s'adressent aux apprenant(e)s ; ce sont des consignes de travail ou des questions (exemples : " *Classez par ordre d'importance les mots suivants.* " ou " *Que pensez-vous de cette opinion ?* ").

## **Contacts**

### **Ministère des Affaires Etrangères**

#### **Mme France Anthonioz**

Direction de la Coopération Culturelle et du Français

244, boulevard Saint-Germain, F-75007 PARIS

Tél. : (33) 1 43 17 91 62 – Télécopie : (33) 1 43 17 90 05

Courrier électronique : france.anthonioz@diplomatie.gouv.fr

*Merci d'adresser 1 à 4 demandes de cassettes par ordre de préférence.*

### **CAVILAM**

#### **Mme Evelyne Pâquier**

1, avenue des Célestins, F-03200 Vichy.

Tél. : +(33) 4 70 30 83 83 - Télécopie : (33)4 70 30 83 84

Courrier électronique : epaquier@cavilam.com

Retrouvez les idées du CAVILAM sur le site  
**[www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com)**

- 5 -

**Spécial Québec**



## Des clips pour apprendre

Assurer la promotion commerciale d'une chanson passe obligatoirement par la production et la diffusion de clips. Certains sont très simples, d'autres de véritables œuvres artistiques. Ils peuvent aussi devenir des supports originaux d'expression orale et écrite... La série « Des clips pour apprendre » est destinée aux professeurs qui souhaitent faire entrer de nouvelles chansons dans leur classe et propose un panorama de la production musicale contemporaine en France.

### Travailler avec des clips en classe

Le clip vidéo constitue une unité sémantique courte : il s'agit d'une chanson et de sa mise en images. C'est un document vivant, appartenant résolument au monde contemporain. Il permet bien sûr de faire la connaissance de l'artiste concerné et d'une chanson. Mais plus largement, il servira de déclencheur à des activités qui exploreront les différents constituants du clip : le document vidéo, la musique, et... les paroles. Le document n'est que partiellement linguistique, il peut être utilisé à différents niveaux. L'étude des clips permet avec des moyens simples de proposer une *vision consciente* des documents. Elle participe à une éducation aux médias. Sans chercher à devenir des spécialistes, nous comprendrons très vite que tout document est construit et que les éléments qui le constituent ne sont pas le produit du hasard.

### Propositions d'activités

#### Un bon clip (tous niveaux)

Quels sont les critères de qualité pour un clip ?

Exemples de réponses :

*La qualité des images / la qualité technique / l'originalité / la chorégraphie / la relation texte/images / la musique / l'interprétation / le scénario / etc.*

Regardez le clip. A deux, donnez votre point de vue sur chaque critère défini par rapport à ce clip. Mise en commun.

#### Observation (certaines activités pour tous niveaux)

Choisir un clip et proposer aux participants d'identifier, de repérer ses constituants.

Confier des tâches différentes à des sous-groupes.

Exemples de tâches à accomplir :

Notez tous les lieux du clip.

Faites l'inventaire des personnages.

Notez la suite d'actions.

Faites l'inventaire des plans du clip (gros plan, plan rapproché, plan moyen, plan d'ensemble).

Notez combien de fois la caméra change de place.

Voici une liste de mots, entourez les mots qui correspondent au clip :

Flou / net / clair / sombre / couleurs vives / en noir et blanc / en couleur / rapide / lent / beau / laid / monotone / vivant / animé / lieu unique / plusieurs lieux / chanteur / chanteuse / musiciens / mouvements de caméra / caméra fixe.

### **Reconstitution (niveaux intermédiaires ou avancés)**

Visionner un clip une seule fois.

En utilisant la mémoire visuelle, essayer de reconstituer le déroulement du clip.

Qui étaient les personnages du clip ? Que s'est-il passé ? Etc.

### **Anticipation (niveaux intermédiaires ou avancés)**

Écouter la chanson. Lire les paroles. En petits groupes, imaginer le scénario d'un clip pour cette chanson. Communiquer à la classe le résultat. Visionner le clip. Donner son opinion sur la version proposée par la maison de disques.

### **Un thème, des mots, un texte, un clip (tous niveaux)**

Demander aux participants tous les mots connus sur le thème de la chanson choisie. Noter les mots au tableau. Ecrire un texte utilisant le plus de mots possibles.

Visionner le clip.

### **Ecouter sans le son (niveaux intermédiaires et avancés)**

Passer le clip sans le son.

L'enseignant propose des débuts de phrases extraits de la chanson. Les participants complètent le texte d'après le clip qu'ils ont vu.

Lire à haute voix les textes produits.

Visionner le clip avec le son.

### **L'interview**

Essayer de faire le portrait de l'artiste à partir du clip.

En petits groupes, préparer une liste de questions à poser à l'artiste.

Un participant prend le rôle de l'artiste. Les autres lui posent les questions.

(Si disponible) Chercher dans une revue ou sur Internet une interview de l'artiste.

Après l'exercice précédent, lire l'interview. A quelles questions répond-il ?

### **Lettres**

Ecrire une lettre au chanteur / à la chanteuse pour lui donner l'avis de la classe sur le clip.

Choisir parmi les clips votre préféré et adresser une lettre au chanteur via la maison de disques ou Internet pour lui présenter les productions créées à partir de sa chanson, demander une photo ou affiche dédicacée, l'adresse du fan-club, etc.

### **Projet de classe**

A partir d'une chanson, imaginer le scénario d'un clip qui mettra en scène tous les participants de la classe.

Dessiner (même sommairement) la succession des scènes.

Si caméra disponible, filmer le clip. Chaque participant aura une cassette.

**Michel BOIRON**

# 1. CELINE DION : Dans un autre monde

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i)	<b>Vocabulaire :</b> Filer : <i>se sauver, s'enfuir.</i> Cogner : <i>frapper.</i> Se jouer de quelque chose : <i>agir sans se soucier des conséquences.</i> Un verrou : <i>un système de fermeture qui permet de bloquer une porte.</i> Se jouer des verrous : <i>les verrous ne sont pas des obstacles.</i> Sur le carreau : <i>sur le sol.</i> Un rencard (familier) : <i>un rendez-vous.</i> Au plaisir : <i>à bientôt.</i> Périr : <i>mourir.</i> Une écaille : <i>un petit morceau qui se détache de quelque chose.</i> Faire une croix sur quelque chose : <i>renoncer définitivement à quelque chose.</i>
--	---

## 1. Mise en route

**A** - Ecrire « Dans un autre monde » au tableau. Partager la classe en petits groupes de 3 ou 4.

**(é)(i)** *Que vous inspire le titre de cette chanson ?*

*A votre avis, quelle histoire raconte cette chanson ?*

*Dans quel style de musique classez-vous cette chanson ? Quels sont les instruments utilisés ?*

*A deux : rédigez le scénario d'une séquence du clip réalisé pour cette chanson. (personnes, lieux, actions, couleurs). Mise en commun.*

**B** - Avec le 1<sup>er</sup> couplet de la chanson. En petits groupes de 3 ou 4.

**(é)(i)** *Lisez le 1<sup>er</sup> couplet. Quelle est la situation ? Pourquoi ce désir de s'enfuir ?*

*Mise en commun.*

**(i)** *Imaginez un refrain.*

## 2. Avec le clip

**(é)(i)** *Visionner le clip en entier.*

*Quelles sont pour vous les principales caractéristiques du clip ?*

*Comparez avec ce que vous avez imaginé : le clip, la musique, l'histoire.*

*Que pensez-vous de la chanteuse et de son interprétation ? (son habillement, sa façon de se déplacer, sa voix...)*

*Aimez-vous cette chanson ? Pourquoi ?*

## 3. Avec les paroles

**(é)(i)** *Parmi les adjectifs suivants, quels sont ceux qui, pour vous, qualifient le mieux cette chanson ?*

triste - heureux – gai – optimiste – pessimiste – macabre – indifférent – réaliste – amical – amoureux – sentimental – utopique.

**(i)** *En petits groupes.*

*Expliquez les expressions :*

*Le monde est à la porte, et se joue des verrous.*

Mourir mais de vivre et d'envie.  
C'était la bonne histoire mais pas le bon tempo.  
Tomber de haut et descendre sur le carreau.  
Rire à périr mais rire aujourd'hui.  
Mise en commun.

#### 4. Expression orale

**(é)(i)** Débat : "Dans la vie, doit-on se contenter de ce qu'on a ou prendre des risques, partir vers l'inconnu ?"

Partager la classe en 2 groupes.

Groupe 1 : *on doit accepter la vie telle qu'elle est.*

Groupe 2 : *il faut profiter de toutes les occasions pour essayer de changer de vie.*

*Cherchez autant d'arguments qu'il y a de personnes dans votre groupe, classez-les.*

Mise en commun : débat dans la classe. Chaque membre de chaque groupe doit prendre la parole au moins une fois.

#### 5. Expression écrite

**(é)** *Ecrivez à la chanteuse pour lui proposer votre clip. Décrivez avec précision le plus d'éléments possible. Par exemple, pour les acteurs, précisez leur âge, la manière dont ils sont habillés, etc.*

**(i)** *Ecrivez à la chanteuse : vous regrettez que le clip ne montre qu'elle en concert et vous lui dites ce que vous auriez réalisé comme clip.*

#### 6. Pour aller plus loin

*Recherchez des personnages célèbres ou des héros de la littérature qui, à un moment de leur vie, ont décidé de tout quitter pour "un autre monde". Présentez-les à la classe.*

**Fiche réalisée par Anny Beauvais, Cavilam, Vichy.**

# 1. CELINE DION : Dans un autre monde

Paroles et musique : Jean-Jacques Goldman © Columbia / Sony Music, 1998

Loin, loin c'était certain  
Comme une immense faim, un animal  
instinct  
Oh partir, partir et filer plus loin  
Tout laisser, quitter tout, rejoindre un destin

Bye bye mais faut que j'm'en aille  
Adieu tendres années, salut champs de  
bataille  
Et sentir, oh sentir et lâcher les chiens  
Y a trop de trains qui passent, ce train c'est  
le mien

Et tant pis pour moi et tant pis pour nous  
J'aurais pu rester où la roue tourne où tout  
est doux  
Moi j'avais pas l'choix, ça cognait partout  
Le monde est à ta porte et se joue des  
verrous

{Refrain:}  
Rendez-vous dans un autre monde ou dans  
une autre vie  
Quand les nuits seront plus longues, plus  
longues que mes nuits  
Et mourir, oh mourir, mais  
de vivre et d'envie  
Rendez-vous quand j'aurai dévoré mes  
appétits

Beau, beau de bas en haut  
J'aimais manger sa peau, j'aimais boire à  
ses mots  
Mais trop tard, ou brouillard,  
ou bien trop tôt  
C'était la bonne histoire mais pas le bon  
tempo

Bye bye faut que j'm'en aille  
Une croix sur ses lèvres et ma vie qui  
s'écaille  
Et s'offrir et souffrir et tomber de haut  
Et descendre et descendre au fond sur le  
carreau  
Et tant pis pour moi et tant pis pour lui  
J'pourrais l'attendre ici, rien ne s'oublie tout  
est gris  
Moi j'avais pas l'choix, ça cognait aussi  
C'est le monde à ta porte et tu lui dis merci

{Refrain}

Rendez-vous dans un autre monde ou dans  
une autre vie  
Une autre chance, une seconde et tant pis  
pour celle-ci  
Et puis rire à périr, mais rire aujourd'hui  
Rendez-vous quelque part entre ailleurs et  
l'infini

{musique}

Rendez-vous quand j'aurai dévoré mes  
appétits  
Rendez-vous

{musique}

Rendez-vous quelque part entre ailleurs et  
l'infini  
Rendez-vous

{musique}

C'est le monde à ta porte et tu lui dis merci  
Rendez-vous dans un autre monde ou dans  
une autre vie  
Une autre chance, une seconde et tant pis  
pour celle-ci  
Et puis rire à périr, mais rire aujourd'hui

{musique}

Ticket pour autre rencontre, rencard au  
paradis  
Et puis rire à périr mais rire aujourd'hui  
Au plaisir à plus tard et plus tard est si joli

{musique}

Et puis rire à périr mais rire aujourd'hui  
Au plaisir à plus tard et plus tard est si joli  
Rendez-vous {x2}

## 2. Isabelle Boulay : Un jour ou l'autre

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Thèmes :</b> Les souvenirs d'enfance. La séparation. L'éloignement.
<b>Objectifs :</b> Expression orale : raconter des souvenirs ; donner son opinion ; demander l'opinion de quelqu'un. Expression écrite : lettre de type amical ou amoureux ; texte narratif.	

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** Ecrire le titre de la chanson au tableau. Constituer des groupes de deux et distribuer à chaque groupe une feuille comportant les mots suivants : amour - mort – vie – silence - espoir - enfance - se retrouver – amitié.

*A deux : rédigez un texte en utilisant les mots de votre liste et en vous inspirant du titre de la chanson.*

Mise en commun.

### 2. Avec le clip

Visionner le clip sans le son.

**(é)(i)(a)** *À deux, racontez l'histoire et imaginez le thème de la chanson.* Mise en commun.

**(i)(a)** Diviser la classe en deux groupes.

*Groupe A : élaborer un scénario à partir des seules images des deux enfants.*

*Groupe B : élaborer un scénario à partir des images de la jeune femme et du jeune homme.*

*Comparez vos productions et mettez-vous d'accord sur les scénarios qui vous semblent le mieux convenir.* Mise en commun.

**(é)(i)(a)** Visionner le clip avec le son.

*Le clip vous semble-t-il adapté à l'interprétation de la chanteuse et à la musique ?*

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)** *Comment comprenez-vous la différence qui existe entre les deux refrains ?*

**(é)(i)** Faire trois groupes.

*Groupe A : relevez les mots que la chanteuse utilise pour nous faire comprendre que, pour elle, la séparation n'est pas une fin.*

*Groupe B : relevez les images utilisées par la chanteuse pour évoquer la séparation et l'éloignement.*

*Groupe C : relevez les mots employés par la chanteuse pour nous parler de son attachement, de son amour.*

Mise en commun.

**(é)(i)(a)** *Quelle image la chanteuse veut-elle nous donner de la séparation ? Quels souvenirs semble-t-elle vouloir garder de son amour disparu ?*

**(i)(a)** *Relevez des expressions qui pourraient faire penser à la mort de l'être cher.*

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** *Imaginez la suite du clip.*

*Quelle place vos souvenirs d'enfance tiennent-ils dans votre vie ?* Mise en commun.

## 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** Racontez le plus beau de vos souvenirs d'enfance.

**(i)(a)** Écrivez à un/e ami/e pour lui raconter que vous avez revu l'ami/e d'enfance dont vous étiez amoureux/se. Vous lui confiez votre espoir de pouvoir reprendre contact avec cette personne.

## 6. Pour aller plus loin

**(é)(i)(a)** Recherchez sur le site **www.paroles.net** la chanson de Francis Lalanne intitulée « On se retrouvera ». Repérez les connotations culturelles se référant à la mort et à l'amour. Quel autre éclairage cela apporte-t-il à la chanson d'Isabelle Boulay ? Comparez cette chanson de F. Lalanne à celle d'I. Boulay.

**(é)(i)(a)** Dans une optique comparatiste et interculturelle : faites la liste des rites de passage qui vous semblent les plus importants et / ou les plus respectés dans la société actuelle.  
Mise en commun.

Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.

## 2. Isabelle Boulay : Un jour ou l'autre

Paroles et musique : Gros / Bruel © V2 Music

Puisque tu sais le temps qu'il m'a fallu  
Pour arriver au coin de ta rue  
Puisque derrière tes paupières baissées  
Tu as suivi les routes où j'ai marché  
Puisque tu vois la couleur de mes nuages  
Et les photos qui rient dans mes bagages  
Je garderai tous ces morceaux de nous  
Que tu as laissés cassés un peu partout...

Un jour ou l'autre, on se retrouvera  
Comme un matin d'enfance  
Un jour tout autre, on se reconnaîtra  
Pour une autre danse...

Tu as réveillé des soleils endormis  
Entre tes cils, ils m'ont souri  
Par tes yeux clairs, j'ai vu des arcs-en-ciel  
Là où j'avais laissé fondre mes ailes  
Même si tu vis dans d'autres vies que moi  
Si chaque nuit nous éloigne pas à pas  
Même si j'ai peur des ombres qui s'avancent  
Dans cette chambre qui part vers le silence

Un jour ou l'autre, on se retrouvera  
Comme un matin d'enfance  
Un jour tout autre, on se reconnaîtra  
Au-delà du silence...

Un jour ou l'autre, on se retrouvera  
Comme un matin d'enfance  
Un jour tout autre, on se retrouvera  
Au-delà du silence...

Un jour ou l'autre, on se retrouvera  
Comme un matin d'enfance  
Un jour tout autre, on se retrouvera  
Pour une autre danse...

Un jour ou l'autre

Un jour ou l'autre

### 3. Céline Dion : Je sais pas

<b>Niveau :</b> Intermédiaire (i) avancé (a)	<b>Thèmes :</b> La solitude après la rupture amoureuse.
<b>Objectifs :</b> Expression orale : regretter, reprocher, évoquer des souvenirs. Expression écrite : demander et donner des conseils.	<b>Vocabulaire :</b> Narguer : <i>ici, défier, refuser de se soumettre à quelque chose.</i> Les foudres (style recherché) : <i>la colère, les reproches.</i> River : <i>fixer.</i> Effrayer : <i>faire peur.</i>

#### 1. Mise en route

**(i)(a)** A deux : *en quelques minutes, faites la liste de tout ce que vous êtes ou que vous seriez capable de faire si la personne que vous aimez vous quittait ou si vous perdiez un être cher.*  
Mise en commun.

*A l'inverse, faites la liste de tout ce dont vous êtes ou seriez incapable.* Mise en commun.

#### 2. Avec le clip

**(i)(a)** Visionner le clip jusqu'à la photo du couple dans le cadre.

*Concentrez-vous sur les images, la musique, la voix de la chanteuse en oubliant les paroles.*

*Relevez le maximum d'objets et d'actions.*

*Caractérissez l'atmosphère de cette séquence.*

Mise en commun.

*A deux : imaginez la suite du clip.*

Visionner la fin du clip.

*A deux : l'un note les attitudes de la chanteuse, l'autre les images du film. Ensemble, reliez les deux.*

*Que suggèrent les dernières images ?*

*Comparez avec ce que vous aviez imaginé.*

*Que pensez-vous des effets de lumière ? Que représentent pour vous l'obscurité, la nuit et la clarté, le jour ? Le choix du noir et blanc pour ce clip vous semble-t-il approprié ?*

*A quelle époque situez-vous ces images, ce film ? Sur quels éléments vous basez-vous ?*

#### 3. Avec les paroles

**(i)(a)** *De quoi la chanteuse se sent-elle capable ? Relevez le plus d'informations possibles.*

*Relevez les différentes utilisations du verbe « savoir ». Que remarquez-vous ?*

#### 4. Expression orale

**(i)(a)** A deux : jeu de rôles. L'un est la chanteuse, l'autre l'homme du film. On frappe à la porte, elle ouvre. C'est l'homme qui revient. Il ne l'a pas oubliée mais il a refait sa vie ailleurs avec une autre femme. *Jouez le dialogue des retrouvailles.*

#### 5. Expression écrite

**(i)** *Rédigez un petit commentaire pour accompagner les images du film.*

**(i)(a)** A deux : la chanteuse écrit à un magazine féminin, pour la rubrique « courrier du cœur ». *Rédigez la lettre.*

*Echangez vos lettres avec un autre groupe. Vous êtes maintenant le ou la journaliste chargé/e de la réponse : rédigez ce courrier.*

## **6. Créativité**

*(a) A l'aide de ce que vous avez fait lors de la mise en route, créez les paroles de « votre » chanson. Lisez-la à la classe qui votera pour choisir la meilleure.*

## **7. Pour aller plus loin**

*Ecoutez la chanson d'Edith Piaf « l'hymne à l'amour ». Lisez les paroles que vous trouvez sur le site [www.paroles.net](http://www.paroles.net) ; comparez les deux chansons. Laquelle préférez-vous ? Pourquoi ?*

**Fiche réalisée par Anny Beauvais, Cavilam, Vichy.**

### 3. Céline Dion : Je sais pas

Paroles et musique : Goldman / Kapler © Columbia / Sony Music

Détourner des rivières, porter des poids  
Traverser des mers, je saurais faire  
Défier des machines, narguer des lois  
Les foudres divines, ça m'effraie pas  
J'sais prendre un coup, le rendre aussi  
River des clous, ça j'ai appris  
J'suis pas victime, j'suis pas colombe  
Et pour qu'on m'abîme, faut qu'je tombe  
Je sais les hivers, je sais le froid  
Mais la vie sans toi, je sais pas  
Je savais le silence depuis longtemps  
J'en sais la violence, son goût de sang  
Rouges colères, sombres douleurs  
Je sais ces guerres, j'en ai pas peur  
Je sais me défendre, j'ai bien appris  
On est pas des tendres par ici  
Je sais les hivers, je sais le froid  
Mais la vie sans toi, je sais pas  
Lutte après lutte, pire après pire  
Chaque minute, j'ai cru tenir  
J'voudrais apprendre jour après jour  
Mais qui commande à nos amours?  
Je sais les hivers, je sais le froid  
Mais la vie sans toi, je sais pas  
Je sais pas  
Je sais pas

- 16 -

Spécial Québec



## 4. Garou : Seul

<p><b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Expression orale : donner son opinion, porter un jugement, raconter une histoire, un événement. Expression écrite : rédiger un article de journal (rubrique : sport).</p> <p><b>Thèmes :</b> L'angoisse de la solitude. Les relations amoureuses. L'effort sur soi.</p>	<p><b>Vocabulaire :</b> Remettre en orbite : <i>ici, ramener à des idées ou des projets plus réalistes.</i> La cime : <i>le sommet.</i> L'abîme (masc.) : <i>ici, la détresse, le désarroi.</i> On a beau tout avoir : <i>même si on a tout.</i> Crever (familier) : <i>mourir.</i></p>
--	---

### 1. Mise en route

**(é)(i)** À deux : *imaginez les images qui pourraient illustrer la solitude, le désespoir et la souffrance d'un homme qui se sent seul.*

Mise en commun.

### 2. Avec le clip

Visionner le clip sans le son. Constituer des groupes de 2 ou 3.

**(é)(i)(a)** *Dressez la liste des différents personnages. Pour chacun des personnages, rédigez un rapide portrait.*

Visionner le clip avec le son.

**(é)(i)(a)** *Le choix de la couleur rouge pour trois vêtements particuliers évoque-t-il quelque chose de particulier pour vous ?*

**(i)(a)** *Rédigez le scénario du combat de boxe et de ce qui se passe autour.*

**(i)(a)** *Quelle(s) impression(s) vous donnent les différentes attitudes et mimiques du boxeur ? Caractérisiez-les.*

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** *Relevez tout ce qui traduit une idée de lutte, de désespoir ou de solitude.*

### 4. Expression orale

**(i)(a)** *Pensez-vous que l'utilisation des images d'un match de boxe et l'attitude violente d'un boxeur vis-à-vis d'une jeune femme soit une bonne idée pour illustrer la solitude ? Justifiez votre réponse.*

*Si vous n'appréciez pas cette idée, choisissez parmi les propositions faites dans la mise en route, celle qui, à votre avis, convient le mieux pour cette chanson.*

Mise en commun.

**(é)(i)(a)** *A votre avis, faut-il vraiment souffrir pour être capable d'aimer ? Cette vision de l'amour et des relations amoureuses vous séduit-elle ? Sinon, quelle(s) image(s) aimeriez-vous donner de l'amour et des relations amoureuses ?*

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** *Comment est construit un article relatant un évènement sportif ?*

*A votre tour, écrivez un petit article relatant le combat de boxe (très brièvement), les sentiments du boxeur puis les différentes réactions de son entourage et des spectateurs.*

## **6. Pour aller plus loin**

### **Garou**

**(é)(i)(a)** Allez à [www.garouonline.com/](http://www.garouonline.com/)

*Parcourez les différentes rubriques de ce site : le trouvez-vous réussi ? Pensez-vous que l'Internet soit un moyen de promotion intéressant pour un artiste ?*

*Découvrez dans la rubrique « musique » les extraits des chansons contenues dans son dernier album : avez-vous envie d'acheter le CD ? Pourquoi ?*

*Lisez la biographie de Garou :*

*. quelle est l'image que le site donne de l'artiste ? Citez trois adjectifs qui permettent de la caractériser.*

*. quel est le lien entre Garou et Notre-Dame-de-Paris ? (Bio / Garou acteur)*

*Si vous êtes devenu/e fan, vous pouvez choisir un fond d'écran dans « Extras »...*

### **La boxe**

**(é)(i)(a)** *Quels sont les sports de combat que vous connaissez ?*

*On dit des sports de combat qu'ils visent la maîtrise de soi. Pensez-vous que cet objectif soit également valable pour la boxe ? Justifiez votre point de vue.*

*Que collectionnent les passionné/e/s de boxe ? Rendez-vous sur le site [www.netboxe.com/](http://www.netboxe.com/) pour trouver la réponse ! (solution dans : rubrique petites annonces / collectionneurs)*

*Pour en savoir plus sur la boxe : [www.netslide.com/combat/boxegb/](http://www.netslide.com/combat/boxegb/)*

**Fiche réalisée par Michèle Albero et Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy.**

## 4. Garou : Seul

Paroles et musique : Plamondon / Musumarra © Columbia / Sony Music

Tant de fois j'ai tenté  
D'aller toucher les étoiles  
Que souvent en tombant  
Je m'y suis fait mal

Tant de fois j'ai pensé  
Avoir franchi les limites  
Mais toujours une femme  
M'a remis en orbite

Tant de fois j'ai grimpé  
Jusqu'au plus haut des cimes  
Que je m'suis retrouvé  
Seul au fond de l'abîme  
Seul au fond de l'abîme

Celui qui n'a jamais été seul  
Au moins une fois dans sa vie  
Seul au fond de son lit  
Seul au bout de la nuit

Celui qui n'a jamais été seul  
Au moins une fois dans sa vie  
Peut-il seulement aimer  
Peut-il aimer jamais

Tant d'amis sont partis  
Du jour au lendemain  
Que je sais aujourd'hui  
Qu'on peut mourir demain

On a beau tout avoir  
L'argent, l'amour, la gloire

Il y a toujours un soir  
Où l'on se retrouve seul  
Seul au point de départ

Celui qui n'a jamais été seul  
Au moins une fois dans sa vie  
Seul au fond de son lit  
Seul au bout de la nuit

Celui qui n'a jamais été seul  
Au moins une fois dans sa vie  
Peut-il seulement aimer  
Peut-il aimer jamais

Tant de fois j'ai été  
Jusqu'au bout de mes rêves  
Que je continuerai  
Jusqu'à ce que j'en crève  
Que je continuerai  
Que je continuerai

Celui qui n'a jamais été seul  
Au moins une fois dans sa vie  
Seul au fond de son lit  
Seul au bout de la nuit

Peut-il seulement aimer

Jamais, jamais  
Je continuerai  
Je continuerai

Peut-il jamais aimer

## 5. Céline Dion : S'il suffisait d'aimer

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Vocabulaire :</b> Une chimère : <i>un rêve impossible à réaliser.</i> J'ai beau tout donner : <i>même si je donne tout.</i> Étanche : <i>qui ne laisse pas passer l'eau.</i> Foncer : <i>aller très vite.</i> Un présage : <i>un signe qui annonce l'avenir.</i>
<b>Objectifs :</b> Expression orale : exprimer une opinion, se justifier, argumenter. Expression écrite : rédiger un texte de type injonctif ; écriture créative.	
<b>Thèmes :</b> la place et le rôle de l'amour dans le monde d'aujourd'hui.	

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** Proposer un remue-méninges autour du titre.

*A deux, faites la liste de tout ce que vous attendez de la vie.*

Mise en commun.

**(i)(a)** Écrire au tableau : « S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer ». *Quelle différence faites-vous entre les deux phrases ?*

Mise en commun.

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)**

Visionner le début du clip sans le son jusqu'à ce que l'on voie le cœur sur scène.

*D'après vous, quel est le thème de la chanson ? Justifiez vos hypothèses.*

Visionner le clip avec le son.

*Que représente pour vous le pianiste ?*

*Que vous suggèrent les couleurs ? L'attitude de Céline Dion et ses mimiques ?*

*A deux : comparez vos impressions.*

Mise en commun.

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** Diviser la classe en deux groupes.

Groupe A : *relevez les images qui vous semblent positives et vous donnent une impression de bonheur et de paix.*

Groupe B : *relevez les images négatives ou violentes qui vous donnent une impression de tristesse.*

Mise en commun : *quelle est l'impression qui domine ?*

### 4. Expression orale

**(é)(i)** À deux ou trois : *dressez une liste de ce qu'il faut changer dans votre environnement pour qu'il devienne meilleur. Que voulez-vous supprimer ou mettre en place ?*

*Etablissez maintenant une liste de ce qu'il faut changer dans le monde d'aujourd'hui pour qu'il devienne meilleur.*

Mise en commun.

*A deux : reprenez vos listes et déterminez quelles sont les priorités pour demain.*

**(i)(a)** *Existe-t-il pour vous des domaines dans lesquels il est plus important de réussir que dans d'autres ? Dressez la liste de vos propres priorités et comparez-la avec celle de vos voisin/e/s immédiat/e/s.*

**(é)(i)(a)** *Quelle est votre définition de la réussite ?*

**(é)(i)(a)** *Diviser le groupe en deux ou trois sous-groupes et attribuer à chacun un sujet de réflexion tiré de la chanson et du clip, par exemple : les rêves, l'altruisme, la violence du monde, la violence des images retransmises par les médias... Que vous suggère ce thème ? Trouvez sept idées positives ou négatives associés à ce thème. Mise en commun.*

**(é)(i)(a)** *L'amour sous toutes ses formes peut-il vraiment être plus fort que tout et nous aider à transformer le monde ? Mise en commun.*

### **5. Expression écrite**

**(é)(i)** *Écrivez une ou deux strophes de refrain en gardant le même début : « S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer ».*

**(i)(a)** *Rédigez une pétition qui demande aux êtres humains de modifier leurs comportements en vue d'un monde meilleur.*

### **6. Pour aller plus loin**

**(é)(i)(a)** *Informez-vous sur la décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence : [www.decennie.org](http://www.decennie.org)*

*Quelle est la période concernée par la Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence (2001-2010 / Page d'accueil du site)*

*Quelles sont les personnes à l'origine de cette action ? (tous les Prix Nobel de la Paix / Rubrique : Historique)*

*Quelle est l'organisation chargée de la coordination du projet ? (L'UNESCO / Rubrique : Historique)*

*Quels sont les champs d'intervention proposés pour la décennie ? (voir la rubrique : la culture de la non-violence)*

*Quelle est la date de la journée internationale de la paix ? (21 septembre > rubrique : les animations)*

*Aviez-vous déjà entendu parler de cette décennie ? Que pensez-vous de ce type d'actions ?*

**Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.**

## 5. Céline Dion : S'il suffisait d'aimer

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

Je rêve son visage je décline son corps  
Et puis je l'imagine habitant mon décor  
J'aurais tant à lui dire si j'avais su parler  
Comment lui faire lire au fond de mes pensées?

Mais comment font ces autres à qui tout réussit?  
Qu'on me dise mes fautes mes chimères aussi  
Moi j'offrirais mon âme, mon cœur et tout mon temps  
Mais j'ai beau tout donner, tout n'est pas suffisant

{Refrain:}

S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer  
Si l'on changeait les choses un peu, rien qu'en aimant donner  
S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer  
Je ferais de ce monde un rêve, une éternité

J'ai du sang dans mes songes, un pétale séché  
Quand des larmes me rongent que d'autres ont versées  
La vie n'est pas étanche, mon île est sous le vent  
Les portes laissent entrer les cris même en fermant

Dans un jardin l'enfant, sur un balcon des fleurs  
Ma vie paisible où j'entends battre tous les cœurs  
Quand les nuages foncent, présages des malheurs  
Quelles armes répondent aux pays de nos peurs?

{Refrain}

S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer  
Si l'on pouvait changer les choses et tout recommencer  
S'il suffisait qu'on s'aime, s'il suffisait d'aimer  
Nous ferions de ce rêve un monde  
S'il suffisait d'aimer

## 6. Natasha St Pier : Je n'ai que mon âme

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Vocabulaire :</b> dérisoire : <i>insignifiant, ridicule.</i> damner : <i>condamner à aller en enfer après la mort.</i>
<b>Objectifs :</b> Expression orale : demander, donner son opinion ; argumenter ; se justifier. Expression écrite : rédiger une lettre exprimant des sentiments.	
<b>Thèmes :</b> les différentes conceptions et interprétations de l'amour.	

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** *Peut-on aimer quelqu'un à distance ou de manière virtuelle ? Si oui, quelles sont les caractéristiques de cet amour ? D'après vous, quels sont les éléments qui lui permettent de durer ?*

**(é)(i)(a)** *Que pensez-vous de l'amour dit platonique ? Donnez des exemples tirés de la littérature qui illustrent ce genre de sentiment.*

**(i)(a)** *Inscrire au tableau ou donner oralement les mots « âme », « condamner », « corps » et « amour ». A deux : quelle relation établissez-vous entre ces différents mots ? Justifiez vos réponses et vos choix. Mise en commun.*

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)** *Visionner le clip sans le son. Que vous suggèrent les chevaux, les caravanes et l'environnement ? A votre avis, quelle relation existe-t-il entre la jeune femme et cet environnement : pourquoi est-elle là ?*

*Par groupes de deux ou trois : imaginez le thème de la chanson. Mise en commun.*

*D'après vous, quel est le contenu de la lettre que la chanteuse a commencé d'écrire ?*

*Visionner avec le son.*

*Et maintenant, quel est à votre avis, le contenu de la lettre que la chanteuse a commencé d'écrire ?*

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** *Diviser le groupe en deux équipes.*

*Equipe A : relevez les mots qui riment avec « âme »*

*Equipe B : relevez les mots qui riment avec « soi ».*

*Mise en commun.*

**(i)(a)** *Relevez les mots et / ou phrases qui caractérisent l'attitude de l'homme puis faites la même chose pour la jeune femme. Mise en commun.*

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** *Quelle impression vous donne cette jeune femme ?*

**(i)(a)** *Pensez-vous qu'aujourd'hui l'amour platonique soit possible et qu'il puisse durer ?*

*Quel regard votre société porte-t-elle sur l'amour physique, par exemple entre un jeune homme et une jeune fille avant le mariage ?*

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** *Rédigez la lettre que la jeune femme a commencé d'écrire dans la voiture.*

### 6. Pour aller plus loin

*Consultez le site officiel de la chanteuse : [www.natashast-pier.ca](http://www.natashast-pier.ca)*

**(é)(i)(a)** *Découvrez l'état du Nouveau Brunswick dans lequel est née Natasha St Pier avec le site [www.gnb.ca/](http://www.gnb.ca/) ; puis admirez la Camargue en images : [www.camargue.com](http://www.camargue.com)*

*Comparez les deux environnements et recherchez des informations sur les peuples nomades du monde occidental : les Gitans en France et en Espagne, par exemple et ceux qui « voyagent » sur le continent américain.*

Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.

## 6. Natasha St Pier : Je n'ai que mon âme

Paroles et musique : Kapler © Columbia / Sony Music

Puisqu'il faut dire, puisqu'il faut parler de soi  
Puisque ton cœur ne brûle plus comme autrefois  
Même si l'amour, je crois, ne se dit pas  
Mais puisqu'il faut parler alors écoute-moi

Mais je n'ai que mon âme  
Pour te parler de moi  
Oh juste mon âme  
Mon âme et ma voix  
Si fragiles flammes  
Au bout de mes doigts  
Dérisoires armes  
Pour parler de moi

Même si tu dis que je fais partie de toi  
Que notre histoire nous suivra pas à pas  
Je sais tellement que l'amour a ses lois  
S'il faut le sauver alors écoute-moi

Mais je n'ai que mon âme  
Pour te parler de moi  
Oh juste mon âme  
Mon âme et ma voix  
Et mon corps qui s'enflamme  
Au son de ta voix  
Je ne suis qu'une femme  
Qui t'aime tout bas

Mais que Dieu me damne  
Si j'oublie ma voie  
Que la vie me condamne  
Si tu n'es plus ma loi  
Et s'éteint cette flamme  
Qui brûle pour toi  
Je n'ai que mon âme  
Pour parler de moi  
Je n'ai que mon âme  
Pour parler de moi

## 7. Bruno Pelletier : Loin de chez moi

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Vocabulaire</b> Un repaire : <i>un lieu qui sert de refuge.</i>
<b>Objectifs :</b> Expression orale : décrire, caractériser ; demander et donner une opinion. Expression écrite : rédiger une lettre amicale.	
<b>Thèmes :</b> L'exil, l'éloignement, les voyages.	

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** Existe-t-il plusieurs langues dans votre pays ? Si oui, portez-vous le même regard sur toutes ? Jouent-elles le même rôle dans la société ? Sont-elles toutes enseignées à l'école ? Si oui, le sont-elles de la même manière ? Quelle est ou quelles sont la ou les langue(s) officielle(s) de votre pays ? Y a-t-il des patois, des dialectes dans votre pays ? Citez-en quelques mots ou caractéristiques.  
Mise en commun.

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)** Constituer deux groupes et visionner le clip sans le son.  
Groupe 1 : à votre avis, quel peut être le thème de la chanson et le style de musique qui l'accompagne ? Appuyez-vous sur l'apparence du chanteur, les images en arrière-plan et les couleurs.  
Groupe 2 : relevez les instruments montrés dans le clip et faites des hypothèses sur le style de la chanson.  
Mise en commun.

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)** Relevez deux ou trois raisons pour lesquelles le chanteur veut s'en aller de chez lui pendant quelque temps. Notez les quatre mots qui sont en relation avec la langue.  
**(i)(a)** Repérez toutes les raisons pour lesquelles le chanteur veut partir de chez lui. Quel genre d'émotions souhaite-t-il ressentir et pourquoi ? Mise en commun.

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** Pensez-vous que l'attachement au pays d'origine soit plus fort lorsque l'on est éloigné, quand on l'a quitté ? Le chanteur dit « vouloir se sentir étranger ». Comment définiriez-vous cette sensation ? Quel est, selon vous, le meilleur moyen d'apprendre une langue ? Que signifie pour vous : « bien parler une langue » ?

### 5. Expression écrite

**(é)(i)** Vous venez d'arriver dans un pays francophone pour étudier ou travailler : vous écrivez à un parent proche ou à un/e ami/e pour lui raconter vos premières impressions.  
**(é)(i)(a)** Écrivez une petite lettre à un/e ami/e pour le/la convaincre d'aller travailler à l'étranger et de s'exiler temporairement. Vantez-lui les mérites d'une telle décision.

### 6. Pour aller plus loin

**(é)(i)(a)** En petits groupes de deux ou trois : préparez une petite simulation autour d'une des deux situations suivantes. Vous souhaitez émigrer dans un pays francophone, vous vous informez

- soit de façon très formelle auprès du consulat,
- soit auprès de personnes que vous connaissez et qui ont vécu cette expérience.

**(é)(i)(a)** Comparez cette chanson, son style, son contenu à la chanson de Jean-Jacques Goldman : Là-bas. Vous trouvez les paroles sur le site [www.paroles.net](http://www.paroles.net)

Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.

## 7. Bruno Pelletier : Loin de chez moi

Paroles et musique : Zarb / Cocciante © Columbia / Sony Music

Je veux partir loin de chez moi  
Et en avoir la nostalgie  
Apprendre les langues et les patois  
Mais sans l'accent des autres pays

Je veux rêver à mon enfance  
Et désirer y revenir  
Je veux rêver à des vacances  
Sur la terre de mes souv'nirs

Je veux partir loin de chez moi  
En y laissant un peu ma vie  
Ne plus regarder mon endroit  
Comme un repaire de l'ennui

Loin de chez moi  
Je veux m'aller  
Sans savoir le retour  
Lentement m'exiler  
Entendre d'autres discours

Je veux m'en aller loin de chez moi  
Pour ressentir battre mon cœur  
Et pour connaître ce manque en moi  
Avoir l'esprit voyageur

Je veux me sentir étranger  
Avoir le mal de ma naissance  
Sourire pour mieux me retourner  
Avoir mon passé en souffrance

Loin de chez moi  
Je veux m'aller  
Pour mieux revenir  
Lentement m'exiler  
Loin de chez moi  
Je veux voir ma ville  
Sans savoir le retour  
Lentement m'exiler  
Entendre d'autres discours

Loin de chez moi  
Je veux m'aller  
Loin de chez moi  
Je veux voir ma ville  
Une précieuse île  
Où je retournerai  
Où je retournerai  
retournerai  
retournerai

## 8. Céline Dion : On ne change pas

<p><b>Niveaux :</b> Débutant (d), élémentaire (é)</p> <p><b>Objectifs :</b> Expression orale : décrire et raconter. Expression écrite : décrire et raconter.</p> <p><b>Thèmes :</b> La personnalité ; le caractère ; l'enfance.</p>	<p><b>Vocabulaire :</b> Attraper des poses de combat : <i>une pose est une attitude que l'on prend pour une photo, un tableau. On pose = on reste sans bouger.</i> Charlemagne : <i>petite ville proche de Montréal (Québec) où est née Céline Dion.</i> Donner le change à quelqu'un : <i>faire prendre une chose pour une autre à quelqu'un.</i> Une rengaine : <i>une chanson que l'on a trop entendue et qui est devenue lassante.</i> S'entêter : <i>ne pas céder, s'obstiner.</i> Un valet (vieilli) : <i>un domestique, une personne au service de quelqu'un.</i> Une petite fille ingrate : <i>qui n'a pas de reconnaissance pour ce que l'on a fait pour elle.</i></p>
---	---

### 1. Mise en route

**(d)(é)** Partager la classe en petits groupes de 3 ou 4. Ecrire au tableau "l'habit ne fait pas le moine".

*Que pensez-vous de ce proverbe ? Y a-t-il en français ou dans votre langue des expressions ou des proverbes qui expriment la même idée ?*

Mise en commun.

**(d)(é)** En 2 minutes, écrivez le maximum de phrases sur le modèle de "on ne change pas" (par exemple : on n'oublie pas). Celui qui en a trouvé le plus a gagné.

### 2. Avec le clip

**(d)(é)** Visionner seulement la première image (la photo de classe).

*Qu'évoque pour vous cette photo ? Pouvez-vous la dater ? Que sont devenus ces enfants ? Ont-ils changé (physique, personnalité) ? Reconnaissez-vous parmi eux une personne célèbre ?*

**(d)(é)** Partager la classe en 2 groupes.

Visionner le clip en entier (le volume au minimum pour avoir juste un fond sonore).

Groupe 1 : *notez tout ce que vous voyez concernant les adultes.*

Groupe 2 : *notez tout ce que vous voyez concernant les enfants.*

Mise en commun.

**(é)** *A votre avis, que représente la toupie ? Ce jouet est-il bien choisi ?*

Mise en commun.

### 3. Avec les paroles

**(d)(é)** *Relevez d'une part tous les éléments qui décrivent un adulte et d'autre part tous ceux qui décrivent un enfant.*

**(é)** *Expliquez l'utilisation répétée de « on » et de « juste » ou « ne.....que... ».*

**(é)** *Comment comprenez-vous les passages suivants : « On attrape des airs et des poses de combats » et « On a toujours un geste qui trahit qui l'on est » ?*

*Illustrez-ces phrases par des exemples.*

Mise en commun.

#### 4. Expression orale

**(d)(é)** En groupe de 2. *Choisissez un personnage célèbre. Imaginez-le quand il était enfant. Présentez-le à la classe.*

**(é)** En groupe de 3 ou 4. « On ne change pas ». *Etes-vous complètement d'accord avec la chanteuse ou moins catégorique qu'elle ? Justifiez vos réponses.*

Mise en commun.

#### 5. Expression écrite

**(d)(é)** *Enfant, aviez-vous une idole, une personne ou un personnage à qui vous rêviez de ressembler en grandissant ? Décrivez cette personne en quelques lignes.*

**(é)** *Allez sur le site [www.paroles.net](http://www.paroles.net) : cliquez sur biographies, choisissez Céline DION. Relevez les événements importants de sa vie. Classez-les par ordre chronologique. Rédigez une biographie simplifiée, utilisez des noms à la place des verbes.*

#### 6. Pour aller plus loin

**(é)** *Ecoutez la chanson de Patrick BRUEL « Place des Grands Hommes ». (Des clips pour apprendre n°12 : « Ils chantent la France »).*

*Quelle relation voyez-vous avec la chanson de Céline DION ?*

**(d)(é)** *Avec des cartes géographiques du Canada, du Québec et avec des encyclopédies : situez la ville de « Charlemagne ». Cherchez des informations sur cette ville : population, activités, climat.*

*Qu'évoque le nom de « Charlemagne » dans l'histoire de France et d'Europe ?*

Fiche réalisée par Anny Beauvais, Cavilam, Vichy.

## 8. Céline Dion : On ne change pas

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

On ne change pas  
On met juste les costumes d'autres sur soi  
On ne change pas  
Une veste ne cache qu'un peu de ce qu'on voit  
On ne grandit pas  
On pousse un peu, tout juste  
Le temps d'un rêve, d'un songe  
Et les toucher du doigt  
Mais on n'oublie pas  
L'enfant qui reste, presque nu  
Les instants d'innocence  
Quand on ne savait pas  
On ne change pas  
On attrape des airs et des poses de combat  
On ne change pas  
On se donne le change, on croit  
Que l'on fait des choix  
Mais si tu grattes là  
Tout près de l'apparence tremble  
Un petit qui nous ressemble  
On sait bien qu'il est là  
On l'entend parfois  
Sa rengaine insolente  
Qui s'entête et qui répète  
Oh ne me quitte pas  
On n'oublie jamais  
On a toujours un geste

Qui trahit qui l'on est  
Un prince, un valet  
Sous la couronne un regard  
Une arrogance, un trait  
D'un prince ou d'un valet  
Je sais tellement ça  
J'ai copié des images  
Et des rêves que j'avais  
Tous ces milliers de rêves  
Mais si près de moi  
Une petite fille maigre  
Marche à Charlemagne, inquiète  
Et me parle tout bas  
On ne change pas, on met juste  
Les costumes d'autres et voilà  
On ne change pas, on ne cache  
Qu'un instant de soi  
Une petite fille  
Ingrate et solitaire marche  
Et rêve dans les neiges  
En oubliant le froid  
Si je la maquille  
Elle disparaît un peu,  
Le temps de me regarder faire  
Et se moquer de moi  
Une petite fille  
Une toute petite fille

## 9. Isabelle Boulay : Mieux qu'ici-bas

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Thèmes :</b> la conception du bonheur ; l'amour éternel.
<b>Objectifs :</b> Expression orale : décrire, caractériser ; porter un jugement esthétique ; comparer. Expression écrite : rédiger un texte descriptif.	<b>Vocabulaire :</b> Ici-bas : <i>sur terre</i> . Un bourreau : <i>une personne qui fait souffrir quelqu'un physiquement ou moralement</i> .

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** *Quels sont, pour vous, les couleurs et les paysages qui symbolisent le mieux la beauté et l'harmonie ? A deux, faites la liste de tout ce qui vous semble beau, positif ou agréable dans votre environnement et vos modes de vie. Mise en commun.*

Visionner la fin du clip sans le son (dernières images de paysage + caravane).

*A votre avis, ces images sont tirées :  d'une fiction  d'un documentaire  d'un clip ? Expliquez votre point de vue : quel est le sujet du document ? Faites un résumé de ce document.*

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)** Visionner le clip sans le son.

*Faites une description des personnes et du paysage.*

*Quelle impression vous donnent l'avion et les paysages qu'il survole ?*

*Où le clip a-t-il été tourné ?*

*A votre avis, quel est le thème de la chanson ?*

**(i)(a)** *Quel type de texte les images vont suggèrent-elles ?*

**(é)(i)(a)** Visionner le clip avec le son.

*Vérifiez vos hypothèses concernant le thème de la chanson.*

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** *A deux : relevez les mots ou les parties de la chanson qui vous semblent le mieux correspondre aux images. Faites la même chose avec les mots et les parties de la chanson qui au contraire pourraient poser des problèmes d'interprétation, dans la mesure où elles ne vous semblent pas correspondre aux images. Mise en commun.*

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** *Quelle(s) couleur(s), image(s), coutume(s) ou tradition(s), quel(s) paysage(s) caractérisent le mieux votre environnement et votre culture ?*

*Si vous teniez un carnet de voyages, quelles images, quelles sensations ou quels souvenirs y noteriez-vous ?*

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** *Imaginez que vous venez de passer votre baptême de l'air : décrivez les paysages que vous avez survolés et donnez vos impressions.*

### 6. Pour aller plus loin

**(é)(i)(a)** *Sur le site du photographe Y. Arthus Bertrand [www.yannarthusbertrand.com](http://www.yannarthusbertrand.com) choisissez la photo que vous préférez. Présentez-la à la classe en expliquant pourquoi vous avez effectué ce choix.*

**(é)(i)(a)** *Connectez-vous sur le site du Maroc [www.tourisme-marocain.com](http://www.tourisme-marocain.com) et par petits groupes de deux ou trois choisissez un thème, observez ce qui est dit ou montré et faites-en une synthèse orale au groupe.*

Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.

## 9. Isabelle Boulay : Mieux qu'ici-bas

Paroles et musique : D. Golemanas / D. Seff © V2 Music

Un ange par-ci  
Un ange par-là  
Un diable aussi  
Quand tu es là  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas

On change de vie  
On change de mois  
De jour aussi  
Quand on se voit  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas

Comme tout est fait  
Pour aller haut  
Les ailes souvent ont des oiseaux  
Comme tout est fait  
Pour rester chaud  
Les flammes, les flammes ont des bourreaux

Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas  
Mieux qu'ici-bas, rassure-toi

Un temps de pluie  
Comme tant de fois  
Un ciel aussi rose  
Que le bois  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas

Autant de nuits  
Que d'toi et moi  
Un lit aussi  
Grand que tes bras  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas

Comme tout est fait  
Pour prendre l'eau  
Les îles, les îles ont des bateaux  
Comme tout est fait  
Pour faire des mots  
Je t'aime tant, je t'aime trop

Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas  
Et rien ne va  
Mieux qu'ici-bas  
Mieux qu'ici-bas, rassure-toi

## 10. Céline Dion : J'attendais

<p><b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Expression orale : donner son point de vue ; argumenter. Expression écrite : rédiger une lettre de type amical.</p> <p><b>Thèmes :</b> Les rêves et les espoirs ; la place et le rôle de l'amour dans la vie.</p>	<p><b>Vocabulaire :</b> La quiétude (style recherché) : le calme, la tranquillité. L'indolence : attitude d'une personne qui évite tout effort physique ou moral. Les coups de sang : les colères.</p>
--	--

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** Ecrire le titre de la chanson au tableau et faire des petits groupes de travail. *Trouver cinq mots ou expressions qui soient en relation avec ce titre. Mise en commun.*

**(i)(a)** À deux, cherchez cinq mots qui, pour vous, évoquent une attente ou un souhait. *Comparez vos résultats avec un autre groupe. Mise en commun.*

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)** Visionner le clip avec le son. *Observez les gestes et les expressions du visage de la chanteuse et imaginez les sentiments ou les émotions qu'ils peuvent traduire.*

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)** En petits groupes.

*Repérez les trois éléments de la nature auxquels la chanteuse fait allusion. Quelle image veut-elle nous donner ?*

*Quel(s) mot(s) associe-t-elle à chacun des éléments cités ?*

*Quelle information la chanteuse nous donne-t-elle sur elle-même ?*

*Qu'attend exactement cette jeune femme ? Relevez les trois mots ou groupes de mots principaux qui suivent les « j'attendais ». Mise en commun.*

**(i)(a)** *Quelles images ou métaphores la jeune femme utilise-t-elle pour évoquer ses rêves et ses attentes ? Quels mots emploie-t-elle pour caractériser son enfance ?*

Mise en commun.

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** *Êtes-vous d'accord avec l'image que la chanteuse nous donne de l'enfance ? Justifiez votre réponse.*

**(i)(a)** *Quelle image ou impression les paroles veulent-elles donner de l'amour et des relations amoureuses ? Proposez à votre tour votre définition de l'amour et des relations amoureuses.*

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** *Relevez dans les paroles de la chanson tous les mots qui font référence à la nature. Utilisez au moins cinq de ces mots dans la lettre que vous écrivez à un(e) ami(e) pour lui raconter que vous venez de tomber amoureux/se.*

## 6. Pour aller plus loin

(é)(i)(a) En petits groupes : *quel est votre meilleur souvenir d'enfance ? Si vous avez des frères et des sœurs : parlez des relations qui vous unissent ou des disputes qui vous divisent.* Mise en commun.

(é)(i)(a) *Dressez la liste des avantages et des inconvénients d'être fils ou fille unique.*

Fiche réalisée par Michèle Albero, Cavilam, Vichy.

## 10. Céline Dion : J'attendais

Paroles et musique : Goldman © Columbia / Sony Music

Et j'écoutais longtemps couler l'eau des fontaines  
Et j'écoutais le vent chanter infiniment  
Vagues de quiétude et de paix  
D'aussi loin que je me souviens  
L'enfance est un immense océan  
Et je rêvais longues années, longue indolence  
Où rien ne se passe mais où rien ne s'oublie  
J'allais sereine et sans connaître  
Le moindre feu d'une absence  
Ce n'est qu'en te croisant  
Que j'ai su, j'ai compris  
J'attendais, j'attendais  
J'attendais ton regard pour expliquer enfin  
Le pourquoi de ces au revoir  
A tout ce long chemin  
J'attendais, j'attendais  
Le pays de ton corps le toucher de tes mains  
Ma douce boussole mon nord,  
Le sens à mes demains  
Et j'abordais les troubles rives adolescentes  
Les doutes, les jeux, les mauvais courants  
Je me souviens les coups de sang  
Des musiques et des mots de France  
Amants d'avant  
Y a bien des vies qu'on nourrit d'étude ou de science  
Destins faits d'aventures, de records ou d'argent  
Des vies d'écriture et de voyage  
Ou de rêve de puissance  
J'y pensais bien de temps en temps,  
En écoutant le vent  
J'attendais, j'attendais  
J'attendais ton regard pour expliquer enfin  
Le pourquoi de ces au revoir  
A tout ce long chemin  
J'attendais, j'attendais, j'attendais ton amour  
Ton beau ton bel amour  
Je l'attendais pour enfin vivre  
En donnant à mon tour  
J'attendais

# 11. Julie Zenatti : La vie fait ce qu'elle veut

<b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)	<b>Thème :</b> La vie : les joies, les douleurs, les différentes étapes.
<b>Objectifs :</b> Expression orale : décrire ; caractériser ; donner et demander son opinion à quelqu'un. Expression écrite : rédiger une interview ; écriture créative.	

## 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** A deux : imaginez et décrivez les images d'un clip qui pourraient être en harmonie avec le titre. Mise en commun.

Trouvez cinq idées pour compléter la phrase suivante : « J'ai mis du temps pour ... ».

## 2. Avec le clip

**(é)(i)** Visionner le clip sans le son. Constituer des groupes de deux.

Décrivez les différents vêtements que porte la chanteuse. Quel est le point commun entre ces tenues ? A votre avis, que signifient ces changements de tenue ? Mise en commun.

**(é)(i)(a)** Quelle relation faites-vous entre les différents personnages qui apparaissent ponctuellement ?

**(i)(a)** Quels sont les procédés utilisés pour marquer les différents stades de la vie de la jeune femme ? Ces moments vous semblent-ils bien choisis ? Mise en commun.

**(é)(i)(a)** Visionner le clip avec le son en lisant les paroles. Repérez les paroles illustrées directement par les images du clip.

## 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** A deux : relevez tout ce que la chanteuse nous dit de la vie. Classez ses idées en deux catégories : idées positives et idées négatives. Mise en commun.

Relevez tout ce que la chanteuse dit avoir fait et qui lui a pris du temps. Quels sentiments veut-elle de nous transmettre ?

A votre avis, qui est le « tu » auquel elle s'adresse ?

« Pour trouver l'envie tout comme avant » : à votre avis, à quoi correspond cet « avant » ?

## 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** Quelle relation faites-vous entre le couple de personnes âgées et le thème de la chanson ?

**(i)(a)** La chanteuse dit que la vie fait ce qu'elle veut. Partagez-vous cette opinion ? Justifiez votre réponse.

## 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** Imaginez que vous êtes journaliste. Vous devez faire l'interview du couple âgé. Vous élaborez des questions portant sur leur vie, leurs attentes ou leurs craintes.

Imaginez un autre couplet pour cette chanson qui commence par « Pour te dire... » ou « Pour me dire... ».

## 6. Pour aller plus loin

**(é)(i)(a)** Allez sur le site <http://paintcafe.sympatico.ca> ; consultez les rubriques « Couleurs paint café » / « Théories de la couleur » / « symbolique des couleurs » et « psychologies des couleurs ».

Choisissez votre couleur préférée et répondez aux questions suivantes :  
Quels sont les conseils donnés pour utiliser cette couleur en décoration ? Quelles pièces peut-on décorer avec cette couleur ?

*Quels sont les traits de caractère et les qualités auxquels est associée cette couleur ? Vous reconnaissez-vous dans ce portrait ?*

*En petits groupes : le bleu est la couleur préférée des Français. Y a-t-il, chez vous aussi, une couleur qui domine ou qui possède une symbolique très forte ? Y a-t-il des couleurs tabous ? Quel regard vous-même ou votre société portez-vous sur les différentes couleurs ?*

Mise en commun.

**Fiche réalisée par Michèle Albero et Evelyne Pâquier, Cavilam, Vichy.**

# 11. Julie Zenatti : La vie fait ce qu'elle veut

Paroles et musique : Veneruso / Hampartzoumian © Columbia / Sony Music

Pour te dire les mots  
Que tu espères  
Ces mots de velours  
Qui vont te plaire  
Pour devenir celle  
Que tu attends  
J'ai mis du temps  
J'ai mis du temps  
Pour revoir le monde  
Un peu plus beau  
Prendre chaque jour  
Comme un cadeau  
Pour trouver l'envie  
Tout comme avant  
J'ai mis du temps  
J'ai mis du temps

{Refrain:}

Et la vie  
Fait tout ce qu'elle veut  
Le pire, le mieux  
Le pire et le mieux  
Oui la vie  
Fait tout ce qu'elle veut  
Le gris, le bleu  
Le gris et le bleu

Pour me dire  
Que le mal est passé  
Que les douleurs d'hier sont oubliées  
Pour te donner  
Ce que j'ai de plus grand  
J'ai mis du temps  
J'ai mis du temps

{au Refrain}

Sauve-moi de mon hiver  
Donne-moi un cœur plus grand  
qu'avant

Un cœur plus grand qu'avant  
La vie fait tout ce qu'elle veut  
Tout ce qu'elle veut

Tout ce qu'elle veut  
Ce qu'elle veut  
La vie fait tout ce qu'elle veut  
Tout ce qu'elle veut...

La vie fait tout ce qu'elle veut

## 12. Céline Dion : Je danse dans ma tête

<p><b>Niveaux :</b> Intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Compréhension orale sélective. Expression orale : décrire ; caractériser ; exprimer des goûts ; donner une opinion ; comparer. Expression écrite : rédiger un texte narratif, un texte injonctif ; écriture créative.</p>	<p><b>Thème :</b> La solitude ; la vie dans les grandes villes, les métropoles ; la danse.</p> <p><b>Vocabulaire :</b> Satelliser : <i>ici, rendre dépendant.</i> Epier : <i>observer attentivement et secrètement..</i> Un néon : <i>un tube fluorescent qui permet d'éclairer.</i> Je m'en fous (familier) : <i>ça m'est égal.</i></p>
---	--

### 1. Mise en route

(é) A deux : *listez les avantages et inconvénients de la vie dans une grande ville.*

(é)(i)(a)

A deux : *que faites-vous lorsque vous vous sentez seul(e) ? Quand vous n'avez rien envie de faire ?!*

Afficher la photo, l'image d'un danseur ou d'une danseuse (vous trouverez des photos sur le site : **www.pietragalla.com**). En petits groupes : *quels sont les adjectifs, les sensations que vous associez à cette photo ? Même travail possible à partir du mot « danse ».*

Visionner les premières secondes du clip : *à votre avis, quel est le thème de la chanson ?*

Complétez le texte suivant :

L'avenir est ..... / Y a six milliards d'humains sur terre / Mais chacun ..... / Chacun dans ses habitudes / Chacun avec ..... / Et l'amour est ..... / Quand l'univers ..... / Quand j'ai plus envie de ..... / Quand ma vie ..... / J'ai inventé la formule / Qui vaut mieux que toutes les pilules / Je danse dans ma ..... tête

### 2. Avec le clip

Visionner le clip sans le son.

(é) *Donnez un titre à ce clip. Aimez-vous ce clip ? Pourquoi ?*

(é)(i)(a) *Associez les mots suivants aux personnages du clip :*

danser / casquette / sourire / triste / être assis / crier / dormir / eau / feu / explosion / crier / tatouage / collier

la chanteuse	l'homme sur la chaise

*A votre avis, que symbolisent, que représentent ces personnes ? Quelles relations les unissent ? Quels sont leurs rôles ?*

*Où se déroule le clip ? Quelle est l'image donnée de la ville ? De la vie en ville ?*

*Selon vous, quel est le style de musique qui accompagne le clip ?*

(i)(a) Constituer deux groupes.

Groupe A : observez attentivement la chanteuse (gestes, sentiments exprimés).

Groupe B : observez attentivement l'homme sur la chaise (gestes, sentiments exprimés).

A deux à l'intérieur de chaque groupe : dressez le portrait physique et psychologique de votre personnage. A votre avis, que symbolise-t-il, que représente-t-il ?

Mise en commun : quelle est la relation entre ces deux personnages ?

Quel est le lien entre le danseur et les deux autres personnages ?

**(é)(i)(a)** Visionner le clip avec le son.

Parmi les mots suivants, entourez ceux que vous entendez : solitaire – planète – habitude – dormir – métro – voiture – bureau – robot – cadeau – ordinateur – télé – lune – soleil – nuit – jour –

### 3. Avec les paroles

**(i)(a)** Lisez les paroles : quel est, pour vous, le thème principal de cette chanson ? Donnez-lui un autre titre.

Comment comprenez-vous la phrase suivante : « On nous épie de partout, on nous informatise. »

**(a)** Relevez tous les mots qui font référence à la routine et à la déshumanisation.

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** « Chacun vit sa vie en solitaire / Chacun dans ses habitudes / Chacun avec ses certitudes ». En petits groupes : trouvez trois exemples qui contredisent ces affirmations et trois exemples qui les justifient.

**(i)(a)** « L'amour est la pire des solitudes » chante Céline Dion. Partagez-vous cette opinion ? Justifiez votre prise de position.

Pensez-vous que l'Internet, le téléphone portable puissent aider à lutter contre la solitude ?

A deux. Improvisation : vous vous ennuyez. Le téléphone sonne...

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** A deux : la chanteuse raconte son rêve dans son journal intime.

**(i)(a)** En petits groupes : élaborer une liste de commandements intitulée « lutte contre la solitude ».

### 6. Pour aller plus loin

Comparez cette chanson de Céline Dion avec d'autres œuvres qui traitent aussi de la solitude :

**(é)(i)(a)** des chansons « Ma solitude » de Georges Moustaki, « La solitude » de Léo Ferré, « Ultra moderne solitude » d'Alain Souchon.

**(a)** des tableaux de Caspar David Friedrich et le roman de Michel Houellebecq « Les particules élémentaires ».

Comédie musicale : Flashdance (USA, 1983)

Lectures : Alice aux pays des merveilles (et/ou adaptation cinématographique)

Fiche réalisée par Beate Bergman, Kristine Deharde, Nicola-Sabine Dittrich, Eva-Maria Kaden, Christina Kaufmann, Christine Kirchner, Jeanne Nissen, Frank Schöpp, Isabelle Rebmann, Daniela Slotkowski, Susann Wessin, Sonja Wössner lors du stage « Apprendre et enseigner avec TV5 » animé par Michel Boiron et Evelyne Pâquier à Bad Berka (Allemagne, décembre 2003).

## 12. Céline Dion : Je danse dans ma tête

Paroles et musique : Florence © Columbia / Sony Music

L'avenir est planétaire  
Y a six milliards d'humains sur terre  
Mais chacun vit sa vie en solitaire  
Chacun dans ses habitudes  
Chacun avec ses certitudes  
Et l'amour est la pire des solitudes  
Quand l'univers m'indiffère  
Quand j'ai plus envie de rien faire  
Quand ma vie m'endort comme un  
sommifère  
J'ai inventé la formule  
Qui vaut mieux que toutes les pilules  
Même si ça me donne l'air d'une  
sommnambule

Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Dans ma tête

Que je sois debout dans le métro  
Que je sois assise à mon bureau  
Tous les jours les mêmes mots  
Les mêmes gestes de robot  
Y a d'quoi dev'nir fou  
Et vous qu'en pensez-vous?  
Y a vraiment d'quoi dev'nir fou  
Mais moi je m'en fous

Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Dans ma tête

Quoi qu'on fasse ou quoi qu'on dise  
De partout on nous satellise  
On nous épie on nous informatise  
À force de la regarder  
Je commence à me demander  
Si ma télé ne va pas m'avalier  
Dehors les néons s'allument  
All right J'préfère regarder la lune  
All night Étendue nue sur mon lit  
Dans la chaleur de la nuit  
Les sirènes de police  
Hurlent comme des loups  
Je voudrais comme Alice  
Tomber dans un grand trou

Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Je de-de-de-danse dans ma tête  
Dans ma tête  
Je danse dans ma tête  
Je danse dans ma tête

## 13. Natasha St Pier : Alors on se raccroche

<p><b>Niveaux :</b> Elémentaire (é), intermédiaire (i), avancé (a)</p> <p><b>Objectifs :</b> Expression orale : donner son opinion ; argumenter ; donner des conseils. Expression écrite : écrire une lettre de type amical ; écrire une biographie.</p> <p><b>Thème :</b> Les différents stades de la vie : leurs avantages et inconvénients ; l'évolution du sentiment amoureux. L'ennui, l'habitude dans un couple.</p>	<p><b>Vocabulaire :</b> Machinal : <i>qui se fait par habitude.</i> Atteindre : <i>ici toucher.</i> Un goût de souffre : <i>quelque chose qui laisse de l'amertume.</i> Une fissure : <i>une fente, une cassure.</i> S'engouffrer : <i>s'introduire avec force.</i> Illusoire : <i>qui s'oppose à quelque chose de réel.</i> Chavirer : <i>se renverser complètement en parlant d'un bateau. Ici, s'enfoncer dans un état sans pouvoir résister, sombrer.</i> Lâcher prise : <i>abandonner.</i> La compassion : <i>sentiment qui tend à plaindre ou prendre quelqu'un en pitié.</i> S'aimer en pointillés : <i>s'aimer de moins en moins.</i></p>
--	---

### 1. Mise en route

**(é)(i)(a)** À votre avis, l'âge fait-il perdre des facultés ? Si oui, lesquelles ? Quelles compensations peut-on envisager ?

**(é)(i)(a)** Proposer le titre. À deux, imaginez tout ce à quoi on peut se raccrocher lorsqu'on pense avoir perdu de ses capacités à cause de l'âge.

**(i)(a)** Créer des groupes de deux ou trois. Ecrire au tableau : « Alors, on s'habitue comme on s'habitue à tout ». Etes-vous d'accord avec cette affirmation ? Justifiez votre réponse.

A votre avis, quelle(s) habitude(s) sont évoquée(s) dans la chanson ?

### 2. Avec le clip

**(é)(i)(a)** Visionner le clip dans sa totalité sans le son.

Quels sentiments vous inspirent ces images et plus particulièrement l'ambiance du cirque ?

Quelles émotions nous font partager les différents personnages ?

D'après vous, quel est le thème de la chanson ?

**(i)(a)** Visionner le clip avec le son.

Ecoutez attentivement le début de la chanson et trouvez les rimes :

Je n'arrive plus à te \_\_\_\_\_ / Mais c'est peut être \_\_\_\_\_ / Que l'amour devienne \_\_\_\_\_ / Et tes mains de moins en moins \_\_\_\_\_ / Je n'arrive plus à t'atteindre \_\_\_\_\_ / Il y a comme un goût de souffre \_\_\_\_\_ / Dans une fissure qui s'engouffre \_\_\_\_\_ / Et nous empêche de nous rejoindre \_\_\_\_\_

Repasser le clip avec le son pour vérifier.

**(i)(a)** A deux. Repérez le passage du clip qui correspond aux paroles suivantes : « Alors on se raccroche jusqu'à un jour lâcher prise ». Décrivez-le.

Faire un arrêt sur image pour la séquence où la chanteuse est dans la loge.

Qui est la femme de l'autre côté du miroir ?

Qui peut-elle représenter ? Faites un parallèle avec les paroles.

### 3. Avec les paroles

**(é)(i)(a)** Comment comprenez-vous la phrase : « on se raccroche à des branches qui se brisent » ?

**(i)** A deux : qu'apprend-on sur la relation amoureuse de la jeune femme ? Mise en commun.

**(i)** Parmi les mots suivants, quels sont ceux qui caractérisent leur relation présente : la monotonie - la complicité - la sincérité - la sensualité - la tendresse - la passion. Expliquez pourquoi.

**(i)(a)** Trouvez-vous que le clip illustre bien les paroles ? Justifiez votre réponse.

**(a)** A deux : retrouvez dans le texte les mots qui traduisent le déclin du couple.

### 4. Expression orale

**(é)(i)(a)** Êtes-vous d'accord avec la chanteuse lorsqu'elle dit que la passion se transforme en compassion ?

**(é)(i)** Avez-vous peur de vieillir ? Quelles sont les principales causes de cette peur ?

**(i)** A deux : la jeune femme téléphone à son/sa meilleur/e ami/e pour lui demander conseil afin de faire évoluer sa relation.

**(i)(a)** La narratrice nous dit : « C'est peut-être normal que l'amour devienne machinal. » Êtes-vous d'accord ? Argumentez votre réponse.

Pensez-vous que l'on puisse rester toute sa vie avec le ou la même partenaire. Comparez la vie de couple des gens de votre génération à celle de vos parents.

**(a)** Selon vous, même si les sentiments sont moins forts, moins passionnels, doit-on rester en couple avec son / sa partenaire pour préserver l'équilibre des enfants ? Développez votre prise de position.

### 5. Expression écrite

**(é)(i)(a)** Un/e ami/e vous dit être déprimé/e parce qu'il/elle vient d'avoir 30 ans. Vous lui écrivez pour lui remonter le moral.

**(i)(a)** Lassée de sa relation avec son compagnon, la jeune femme de la chanson décide finalement de le quitter et lui écrit une lettre de rupture. Rédigez le contenu de cette lettre.

### 6. Pour aller plus loin

**(é)(i)(a)** Avez-vous entendu parler du « jeunisme » ? Si oui, pouvez-vous en donner une définition et dire ce que vous en pensez ? Si non, faites des hypothèses sur la signification de ce terme. Vérifiez ensuite dans un dictionnaire la signification exacte puis donnez votre avis sur cette attitude.

**(i)(a)** Allez sur le site de Natasha St Pierre [www.natashast-pier.ca](http://www.natashast-pier.ca)

Former deux groupes :

Groupe A : cherchez des informations sur les débuts de la carrière de la chanteuse.

Groupe B : retrouvez les éléments qui font référence à son actualité musicale.

Mise en commun : échangez vos informations puis à partir de vos notes, rédigez une biographie de la chanteuse.

**(a)** Recherchez sur [www.paroles.net](http://www.paroles.net) les paroles de la chanson « Tu t'laisses aller » de Charles Aznavour.

Retrouvez les termes descriptifs qui font référence à la femme qui partage la vie du narrateur.

Quels sont les souhaits du narrateur ? Pensez-vous que l'habitude puisse mettre en péril un couple ?

Fiche réalisée par Michèle Albero et Christelle Garnaud, Cavilam, Vichy.

## 13. Natasha St Pier : Alors on se raccroche

Paroles et musique : Florence / Obispo / Maurici © Columbia / Sony Music

Je n'arrive plus à te surprendre  
Mais c'est peut être normal  
Que l'amour devienne machinal  
Et tes mains de moins en moins tendres  
Je n'arrive plus à t'atteindre  
Il y a comme un goût de souffre  
Dans une fissure qui s'engouffre  
Et nous empêche de nous rejoindre

On ne trouve plus pour se séduire  
Que des plaisirs illusoires  
Auxquels on fait semblant de croire  
Pour ne pas voir qu'on chavire

Alors on se raccroche  
À des branches qui se brisent  
Alors on se raccroche  
Jusqu'à un jour lâcher prise  
Alors on s'habitue  
Comme on s'habitue à tout  
Et puis on continue  
Comme on va jusqu'au bout  
Et puis on continue  
Même si c'est du temps perdu

Les années me feront moins belle  
Moins désirable à tes côtés

Bien sûr je sais que s'être aimé  
Ne rend jamais rien éternel

Mais je n'arrive plus à tricher  
À supporter que les passions  
Fassent place à la compassion  
Qu'on ne s'aime plus qu'en pointillés

Alors on se raccroche  
À des branches qui se brisent  
Alors on se raccroche  
Jusqu'à un jour lâcher prise  
Alors on s'habitue  
Comme on s'habitue à tout  
Et puis on continue  
Comme on va jusqu'au bout  
Et puis on continue  
Même si c'est du temps perdu

Alors on se raccroche  
Alors on se raccroche  
Alors on s'habitue  
Comme on s'habitue à tout  
Et puis on continue  
Comme on va jusqu'au bout  
Et puis on continue  
Même si c'est du temps perdu.

# Sélection de sites Internet sur la chanson

## Annuaire et moteurs de recherche

- Sites généralistes avec une partie spécialisée sur la musique :  
[www.google.fr](http://www.google.fr), <http://fr.yahoo.com>, [www.wanadoo.fr](http://www.wanadoo.fr)
- Sites portails musique :  
[www.delamusic.com](http://www.delamusic.com), <http://netmusik.com>, [www.ramdam.com](http://www.ramdam.com)  
[www.resmusica.com](http://www.resmusica.com) (musique classique)
- Deux sites à ne pas rater :  
[www.bonweb.com](http://www.bonweb.com) et [www.liensutiles.org](http://www.liensutiles.org)

## Musique en ligne

- [www.comfm.com](http://www.comfm.com) : radios, télévisions, liens sur des sites musicaux, etc.
- [www.francemp3.com](http://www.francemp3.com) : écoute de morceaux et téléchargement.
- [www.radiofrance.fr](http://www.radiofrance.fr) : écoute des radios de Radio France.
- [www.mcity.fr](http://www.mcity.fr) : information sur les artistes et écoute en ligne.
- <http://dj.voila.fr> : écoute en ligne d'extraits d'albums.

## Chanson, musique et Internet

- [www.afromix.org](http://www.afromix.org) : la culture afro-caribéenne en musique.
- <http://cartables.net> : un site créé par des enseignants plein de bonnes idées et de ressources.
- [www.chanter.com](http://www.chanter.com) : liens avec des sites d'artistes, informations sur les concerts...
- [www.chorus-chanson.fr](http://www.chorus-chanson.fr) : le site de la revue avec une sélection de sites. : revues, associations, chanteuses et chanteurs, comédies musicales, guides, festivals, lieux, maisons de disques, éditeurs, etc.
- [www.cite-musique.fr](http://www.cite-musique.fr) : site de la Cité de la Musique à Paris. Nombreux liens vers d'autres sites sélectionnés par des documentalistes.
- [www.culture.fr](http://www.culture.fr) : site officiel du ministère de la Culture française avec tous les aspects de la vie culturelle en France et des sélections de liens vers d'autres sites.
- [www.diplomatie.fr](http://www.diplomatie.fr) : site officiel du ministère des Affaires étrangères avec des informations sur les grands thèmes de la culture française : cinéma, littérature, musique...
- [www.disquenfrance.com](http://www.disquenfrance.com) : l'information détaillée sur les ventes de disques en France.
- [www.francodiff.org](http://www.francodiff.org) : information sur les radios qui diffusent la chanson francophone, dossiers du mois sur la chanson très documentés, possibilité d'écoute en ligne.
- [www.infoconcert.com](http://www.infoconcert.com) : le guide des concerts en France...
- [www.irma.asso.fr](http://www.irma.asso.fr) : le centre d'information et de ressources des musiques actuelles.
- [www.jazzfrance.com](http://www.jazzfrance.com) : tout sur le jazz en France.
- [www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com) : nombreuses fiches pédagogiques sur la chanson...
- [www.lerap.com](http://www.lerap.com) ou [www.lerapfrançais.com](http://www.lerapfrançais.com) : tout sur le rap.
- [www.momes.net](http://www.momes.net) : cherchez « Musique »... un site très riche avec des activités musicales pour les jeunes enfants.
- [www.mondomix.org](http://www.mondomix.org) : site consacré aux musiques du monde.
- [www.paroles.net](http://www.paroles.net) : site extraordinaire avec les paroles des chansons de la plupart des grands artistes francophones.
- [www.rfimusique.com](http://www.rfimusique.com) : idéal pour rechercher des biographies sérieuses sur les artistes contemporains.
- [www.tv5.org](http://www.tv5.org) : le site de l'émission « Paroles de clips » avec textes et fiches pédagogiques.

## Collection : *Des clips pour apprendre*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **MCM**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

n°0	<b>Les clips en fête</b>	12 clips
n°1	<b>Des clips pour apprendre</b>	13 clips
n°2	<b>Ragga rap</b>	12 clips
n°3	<b>Rock et Pop français</b>	10 clips
n°4	<b>Spécial Francis Cabrel</b>	7 clips
n°5	<b>Spécial Patricia Kaas</b>	7 clips
n°6	<b>Spécial chanson francophone</b>	12 clips
n°7	<b>Spécial Jean-Jacques Goldman</b>	13 clips
n°8	<b>Spécial Alain Souchon</b>	12 clips
n°9	<b>Spécial Maxime le Forestier</b>	10 clips
n°10	<b>Spécial Renaud</b>	10 clips
n°11	<b>Spécial Michel Berger</b>	12 clips
n°12	<b>Ils chantent la France</b>	11 clips
n°13	<b>Spécial Québec</b>	13 clips

## Collection : *Paroles de clips*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **TV5**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

n°1	<b>Spécial Comédies musicales</b>	12 clips
n°2	<b>Artistes 2001</b>	13 clips
n°3	<b>Spécial Patrick Bruel</b>	11 clips
n°4	<b>Succès 2002</b>	14 clips
n°5	<b>L'amour en chansons</b>	13 clip
n°6	<b>Rythmes et rap</b>	<i>A paraître en mars 2004</i>

## Actualité de la chanson

TV5 diffuse chaque semaine l'émission **Paroles de clips** : trois clips actuels sont présentés sous-titrés en français et une fiche pédagogique, réalisée par les enseignant/e/s du CAVILAM, est proposée sur le site de TV5. Vous trouverez les horaires de diffusion, les fiches pédagogiques et les paroles des chansons dans les rubriques *TV5 Musiques* et *TV5 enseignants* du site [www.tv5.org](http://www.tv5.org)

Renseignements : [enseignant@europe.tv5.org](mailto:enseignant@europe.tv5.org)

Vous pouvez commander les CD de chansons contemporaines **Génération française 4** (double CD, 37 chansons) et **In Bloom** (21 chansons) avec leur livret pédagogique sur le site du CAVILAM [www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com)

## Collection : *Regards*

Production : **Ministère des Affaires étrangères**

Réalisation : **FR3**

Diffusion : **CFI / TV5 / chaînes étrangères**

Rédaction des livrets pédagogiques : **CAVILAM**

**Regards** est une collection de six cassettes vidéo avec livrets pédagogiques.

- 138 **reportages** de **1 à 4 minutes** permettent de porter un nouveau regard sur la civilisation française contemporaine à travers cinq domaines différents : découverte de la France, culture, sciences et techniques, jeunesse et sport, portraits.
- Les extraits vidéos proviennent de l'émission « France Feelings » et sont associés à une fiche pédagogique. Ces émissions peuvent servir de supports de cours en français général comme dans les classes bilingues ou spécialisées.

## Comment acquérir ce matériel pédagogique ?

Les fiches pédagogiques sont téléchargeables sur le site [www.leplaisirdapprendre.com](http://www.leplaisirdapprendre.com) du CAVILAM.

Vous pouvez demander **de 1 à 4 cassettes** par ordre de préférence auprès de  
Madame France ANTHONIOZ  
Ministère des Affaires étrangères  
Direction de la Coopération Culturelle et du Français  
244, boulevard Saint-Germain, F-75007 PARIS  
Tél. : + 33 1 43 17 91 62 – Télécopie : + 33 1 43 17 90 05  
Courrier électronique : [france.anthonioz@diplomatie.gouv.fr](mailto:france.anthonioz@diplomatie.gouv.fr)

- 46 -

Spécial Québec

